



Bedienungs- anleitung



DAMPFREINIGER



Originalbetriebsanleitung

AT

VERTRIEBEN DURCH:

ARIETE DEUTSCHLAND GMBH
KÖNIGSALLEE 61
40215 DÜSSELDORF
GERMANY

KUNDENDIENST

708402



AT 01/259 68 01



office@hsc.at

MODELL:

4147

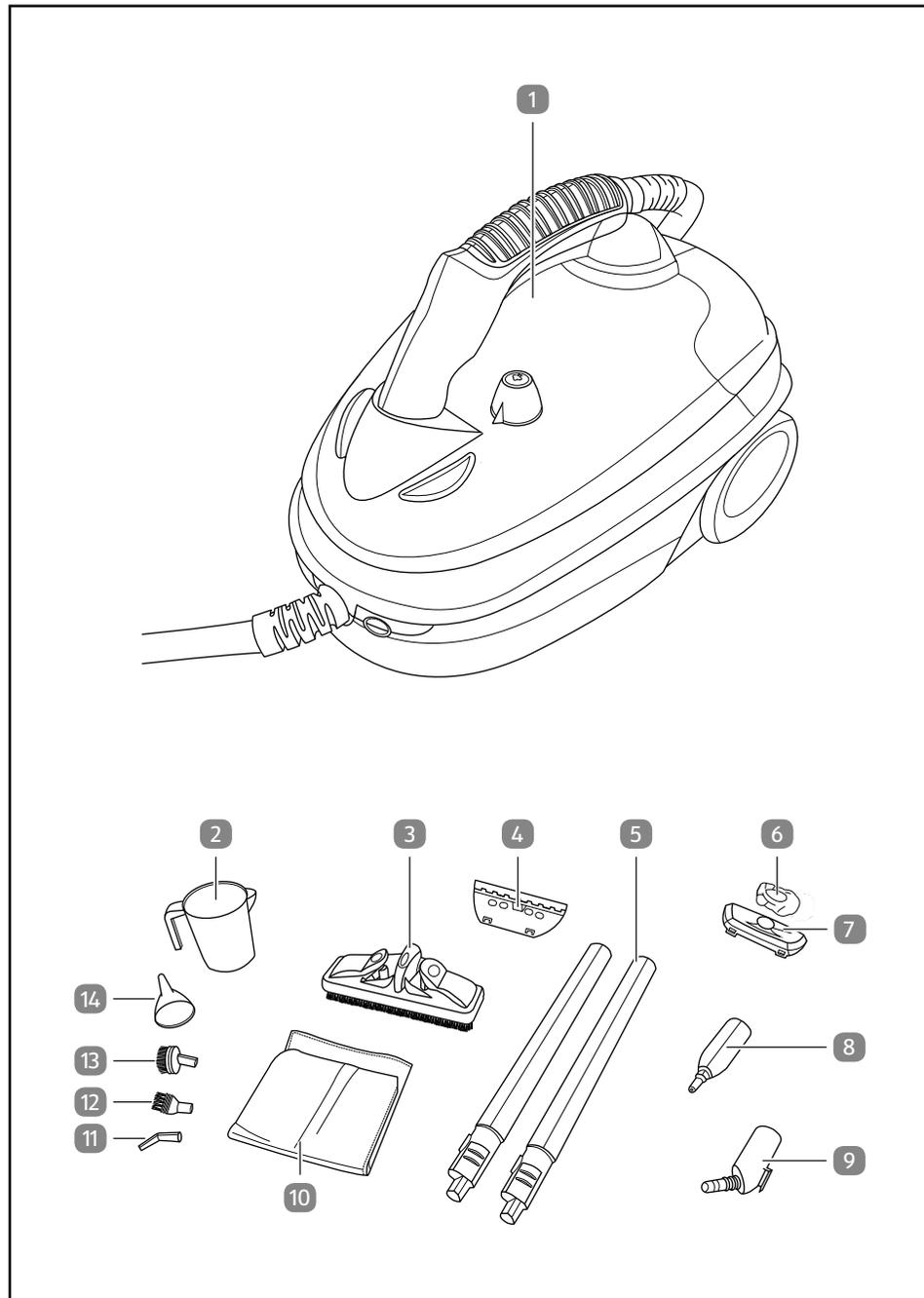
12/2020

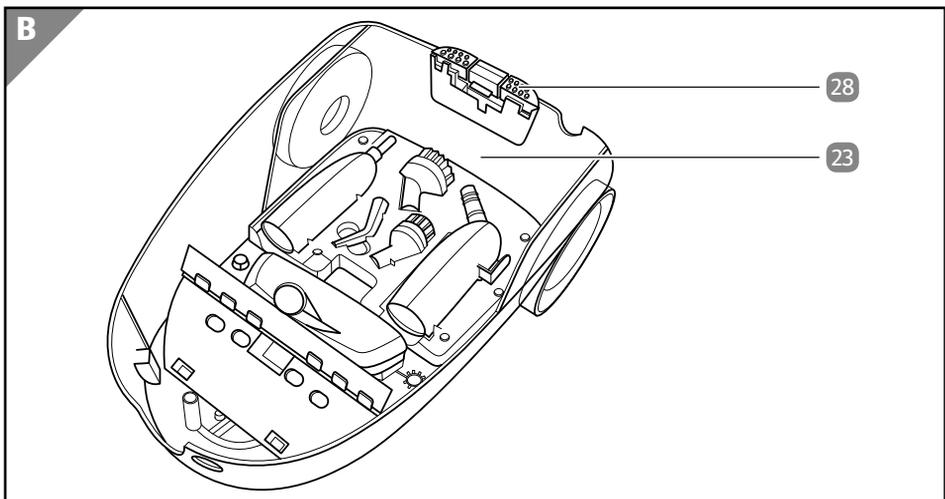
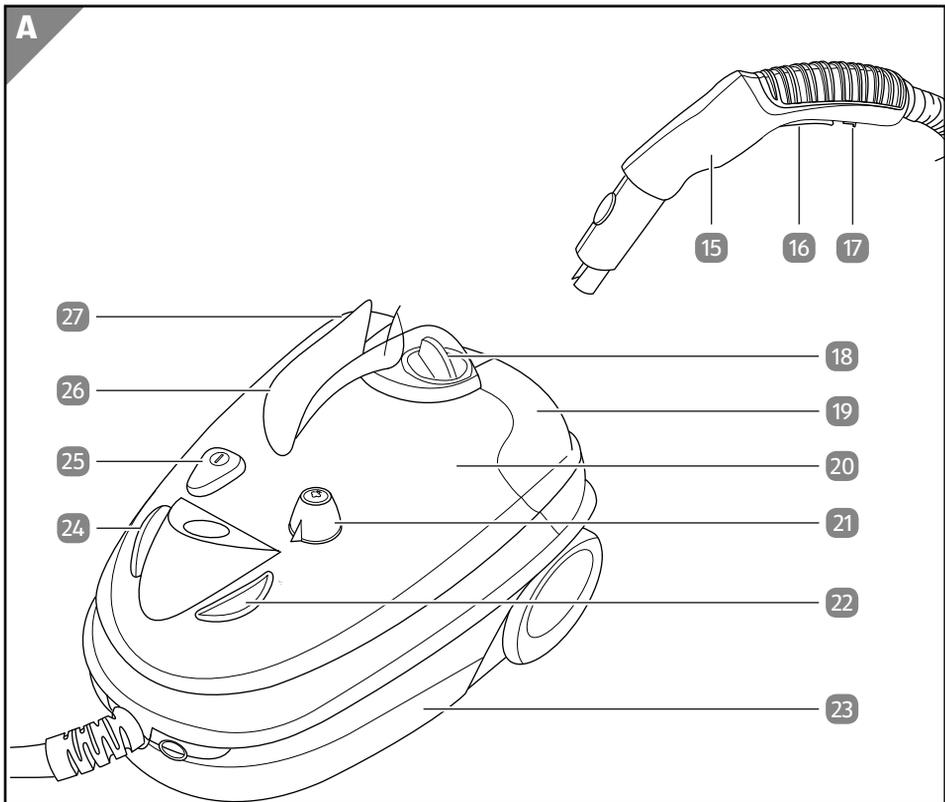
3

JAHRE
GARANTIE

cod. 5215107300 rev.0 - 06/07/20

Übersicht





Lieferumfang/Geräteteile

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------------------|
| 1 | Dampfreiniger | 8 | Adapter mit Düse |
| 2 | Messbecher | 9 | Adapter für Fußbodenbürste |
| 3 | Fußbodenbürste | 10 | Bodenputztuch |
| 4 | Scheibenabzieher | 11 | Schrägschnabel |
| 5 | Verlängerungsrohre | 12 | Kleine Rundbürste |
| 6 | Gewebetuch | 13 | Rundbürste |
| 7 | Gewebebürste | 14 | Trichter |

Bedienungsanleitung und
Garantiekarte (ohne Abbildung)

Ersatz-O-Ringe (ohne Abbildung)

Bedienelemente

- | | | | |
|----|----------------------------|----|-----------------------------------|
| 15 | Pistole | 23 | Zubehörfach |
| 16 | Dampftaste | 24 | Kontrollleuchte Dampfbereitschaft |
| 17 | Sperrschieber Dampfauslass | 25 | Ein-/Ausschalter (ON/OFF) |
| 18 | Deckel Wassertank | 26 | Griff |
| 19 | Wassertank | 27 | Boiler |
| 20 | Gerätekörper | 28 | Entriegelungstaste |
| 21 | Dampfregler | | Netzstecker (ohne Abbildung) |
| 22 | Kontrollleuchte (ON/OFF) | | |

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang/Geräteteile	4
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Zeichenerklärung	8
Sicherheit	8
Sicherheitshinweise.....	9
Erstinbetriebnahme	15
Gerät und Lieferumfang prüfen.....	15
Bedienung	16
Befüllen des Wassertanks.....	16
Einschalten.....	16
Zubehör anbringen.....	17
Dampfreinigen.....	17
Nachfüllen des Wassertanks.....	18
Ausschalten.....	18
Zubehör	19
Zubehör entnehmen.....	19
Zubehör auswählen und montieren.....	19
Zubehör demontieren.....	21
Zubehörfach schließen.....	22
Gerät entleeren	22
Reinigung	23
Boiler reinigen.....	24
Lagerung	25
Transport	25
Fehlersuche	26
Technische Daten	27
Konformitätserklärung	27
Entsorgung	28
Verpackung entsorgen.....	28
Altgerät entsorgen.....	28

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Dampfreiniger (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Lösen von Verschmutzungen mit Wasserdampf konzipiert. Es ist beispielsweise zum Reinigen folgender Bereiche geeignet: glatte Flächen (z. B. Arbeitsflächen, Fliesen, Kacheln, Fenster oder Spiegel), schwer zugängliche Bereiche (z. B. Ecken, Fugen, Jalousien, WC, Armaturen) und Textilien (z. B. Vorhänge, Polster, Kleidungsstücke und Autositze).

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

IPX4

Schutzgrad gegen Eindringen von Wasser.



Achtung: Verbrühungsgefahr.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Dampfreiniger nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Dampfreiniger nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzkontakt an.
- Schließen Sie den Dampfreiniger nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Dampfreiniger bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie den Dampfreiniger nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Dampfreinigers beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Dampfreiniger befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Betreiben Sie den Dampfreiniger nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- Verwenden Sie ausschließlich spritzwassergeschützte Verlängerungsleitungen mit einem Querschnitt von mindestens 3 mm².
- Tauchen Sie weder den Dampfreiniger noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Dampfreiniger, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nicht im Außenbereich oder im Regen.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht in Schwimmbecken, die Wasser enthalten.
- Lagern Sie den Dampfreiniger nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Dampfreiniger hineinstecken.
- Lassen Sie den Dampfreiniger niemals unbeaufsichtigt. Ziehen Sie nach Gebrauch oder bei Arbeitsunterbrechungen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät heizt und

erzeugt Dampfdruck, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Dampfreiniger mit Wasser befüllen, reinigen oder Zubehörteile wechseln.
- Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Dampfreiniger nicht mehr benutzen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Richten Sie den Dampf niemals direkt auf elektrische Geräte oder Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, wie z. B. den Innenraum von Öfen.
- Richten Sie den Dampfstrahl nicht auf den Dampfreiniger selbst.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger nur mit trockenen Händen und nicht ohne Schuhe (nicht barfuß). Damit verringern Sie im Fehlerfall gefährliche Körperströme.
- Richten Sie den Dampfreiniger nie auf feuchteempfindliche Gegenstände.

⚠ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Der Dampfreiniger darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Dampfreiniger spielen.
- Halten Sie Kinder vom Dampfreiniger und der Anschlussleitung fern, solange er eingeschaltet ist oder sich abkühlt.
- Lassen Sie den Dampfreiniger während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

▲ WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Gerät aus. Teile des Gerätes werden heiß.

- Nehmen Sie niemals den Deckel des Wassertanks ab, solange Sie das Gerät verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen und ziehen den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es entleeren oder die Zubehörteile entfernen.
- Lassen Sie nach dem Gebrauch den Restdruck aus dem Boiler durch Drücken der Dampftaste an der Pistole ab. Richten Sie den Dampfstrahl dabei in einen geeigneten Behälter.
- Berühren Sie die heißen Teile des Gerätes während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin.
- Beachten Sie, dass aus dem Gerät auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Gebrauch mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör und vom Hersteller freigegebene Originalersatzteile.
- Lassen Sie die verwendeten Zubehörteile erst abkühlen, bevor Sie diese abnehmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Versuchen Sie nicht, gesundheitsgefährdende Stoffe (z. B. Asbest) mit dem Gerät abzdampfen.
- Richten Sie niemals den Dampfstrahl auf Menschen oder Tiere. Heißer Dampf kann erhebliche Verletzungen bewirken. Achten Sie auf Ihre Umgebung.
- Richten Sie den Dampfstrahl nicht auf sich selbst oder andere Personen, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Trinken Sie niemals das Wasser, welches aus der Dampfdüse austritt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Dampfreiniger kann zu Beschädigungen des Dampfreinigers oder zu Sachschäden führen.

- Prüfen Sie erst an einer unauffälligen Stelle, ob das zu reinigende Material für die Reinigung mit einem Dampfreiniger geeignet ist, z. B.:
 - lackiertes Holz oder Leder kann durch Dampf ausgebleicht werden.
 - ungeschütztes Holz kann quellen.
 - Wachs-Schutzschichten können durch Dampf abgelöst werden.
 - Kunststoffe können durch Dampfeinwirkung anlaufen.
 - Weich-Kunststoffe können sich unter Dampfeinwirkung verformen.
 - kalte Glas- oder Spiegelflächen können springen, wenn heißer Dampf auftrifft.
- Wenn Sie Fenster reinigen wollen, müssen Sie diese erst vorher erwärmen, z. B. indem Sie zunächst aus größerem Abstand und dann aus immer geringer werdendem Abstand großflächig Dampf auftragen.
- Acryl, Samt und Seide reagieren empfindlich auf heißen Dampf, ebenso Kunststoff-Fasern.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie den Dampfreiniger niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals andere Flüssigkeiten als Wasser in den Dampfreiniger.
- Füllen Sie keine Kalkentferner, Duftstoffe, Alkohole oder Reinigungsmittel in den Kessel, da diese den Dampfreiniger beschädigen können.
- Tauchen Sie den Dampfreiniger zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen

Dampfreiniger. Der Dampfreiniger kann sonst beschädigt werden.

- Geben Sie den Dampfreiniger oder die Einzelteile keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Dampfreinigers Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Betreiben Sie den Dampfreiniger nicht mit leerem Kessel. Wenn der Wasservorrat verbraucht ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein Überhitzen zu vermeiden.

Erstinbetriebnahme

Gerät und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Heben Sie das Gerät mit beiden Händen aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel Lieferumfang/ Geräteteile).
 3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Befüllen des Wassertanks

HINWEIS!

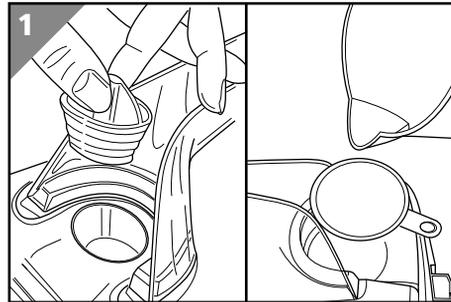
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen oder Sachschäden führen.

- Füllen Sie keine Zusätze oder Reinigungsmittel in das Gerät ein.

1. Entfernen Sie den Deckel des Wassertanks **19** durch Herausziehen.
2. Füllen Sie den Wassertank mit Hilfe des Trichters **14** und des Messbechers **2** bis zur Markierung "MAX" auf.
3. Verschließen Sie den Wassertank.

Der Wassertank ist befüllt.



Einschalten

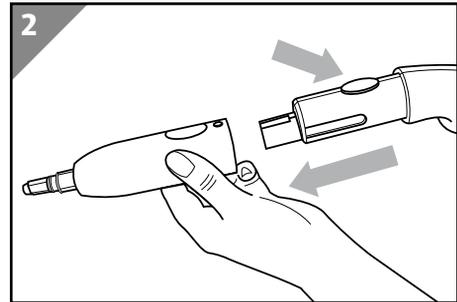
1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Betätigen Sie den Ein-/Ausshalter (ON/OFF) **25**.
Die Kontrollleuchte (ON/OFF) **22** leuchtet auf.
3. Warten Sie wenige Minuten, bis die Kontrollleuchte Dampfbereitschaft **24** aufleuchtet.

Das Gerät ist betriebsbereit.

Zubehör anbringen

1. Drücken und halten Sie die Entriegelungsvorrichtung an der Oberseite der Pistole **15**
2. Schieben Sie das gewünschte Zubehörteil (siehe Kapitel Zubehör) bis zum Einrasten auf die Pistole.

Das Zubehörteil ist angebracht.



Dampfreinigen

⚠️ WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

Es kann im Gerät zur Ansammlung von heißem Wasser kommen, das aus der Dampfduse tropft oder sprüht.

- Drücken Sie die Dampftaste erst nach Aufleuchten der Kontrollleuchte Dampfbereitschaft.

Vor und während des Dampfreinigens



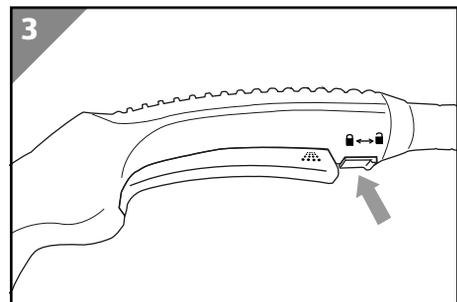
Die Kontrollleuchte Dampfbereitschaft **24** schaltet sich während des Gebrauchs immer wieder aus und beim Erreichen des Betriebsdrucks wieder ein.

Dampfauslass sperren

- Schieben Sie den Sperrschalter Dampfauslass **17** in die Position . Die Dampftaste **16** lässt sich nicht mehr betätigen.

Dampfauslass entsperren

- Schieben Sie den Sperrschalter Dampfauslass in die Position . Die Dampftaste lässt sich wieder betätigen.



Bedienung



Entleeren Sie zu Beginn des Dampfreinigungs oder nach Pausen von mehreren Minuten das Restwasser, indem Sie den Dampfstrahl in einen Behälter richten.

Dampfstrahl aktivieren und deaktivieren

- Drücken Sie die Dampftaste **16**.
Der Dampfstrahl ist aktiviert.
- Lassen Sie die Dampftaste los.
Der Dampfstrahl ist deaktiviert.

Einstellen der Dampfmenge



Reduzieren Sie die Dampfmenge bei der Anwendung auf Geweben und empfindlichen Oberflächen.

- Drehen Sie den Dampfgregler **21** in eine Position zwischen Mindest- und Höchstwert, bis die gewünschte Dampfmenge erreicht ist.

Die Dampfmenge ist eingestellt.

Nachfüllen des Wassertanks



Ein leerer Wassertank kann zu einer Überhitzung der Pumpe führen. Das Gerät schaltet sich in diesem Falle automatisch ab und lässt sich erst nach einiger Zeit wieder einschalten.

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand des Wassertanks **19**.
- Füllen Sie den Wassertank ggf. nach (siehe Kapitel Befüllen des Wassertanks).

Ausschalten

1. Schalten sie das Gerät durch Betätigen des Ein-/Ausschalters (ON/OFF) **25** aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

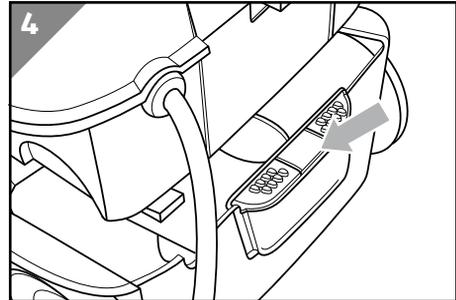
Das Gerät ist ausgeschaltet.

Zubehör

Zubehör entnehmen

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste **28**.
2. Heben Sie den Gerätekörper **20** vom Zubehörfach **23** herunter.
3. Entnehmen Sie das benötigte Zubehör (siehe Kapitel Zubehör auswählen) aus dem Zubehörfach.

Das Zubehör ist entnommen.



Zubehör auswählen und montieren



Verbinden Sie die nachfolgend aufgeführten Zubehöerteile, wenn nicht anders angegeben, mit dem Adapter mit Düse **8**.

Rundbürsten

Die Rundbürste **13** und kleine Rundbürste **12** dient zum Entfernen von zähem Schmutz, wie z.B. Kochplatten oder Fliesen-Fugen. Sie können zudem zur Beseitigung von Kalkspuren im Sanitärbereich verwendet werden.

Schrägschnabel

Der Schrägschnabel **11** dient zum Entfernen von schwer zu erreichenden Stellen, wie z.B. Schmutzablagerungen an Heizkörpern, Jalousien und im Sanitärbereich.

Gewebebürste

Die Gewebebürste **7** ist zur Beseitigung von Verschmutzungen auf z.B. Sofas, Sesseln und Decken sowie dem Auffrischen von Gewebe konzipiert.

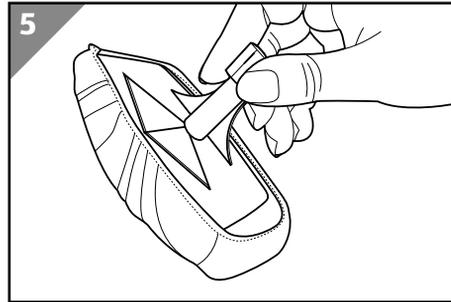


Entleeren Sie zu Beginn des Dampfreinigers oder nach Pausen von mehreren Minuten das Restwasser, indem Sie den Dampfstrahl in einen Behälter richten. So wird ein Durchnässen des Gewebes vermieden.

Zubehör

1. Verbinden Sie die Gewebebürste mit dem Adapter mit Düse **8**.
2. Verbinden Sie den Adapter im Bedarfsfall mit den Verlängerungsrohren **5**.
3. Spannen Sie das Gewebetuch **6** über die Gewebebürste.

Die Gewebebürste ist für die Anbringung an der Pistole vorbereitet.

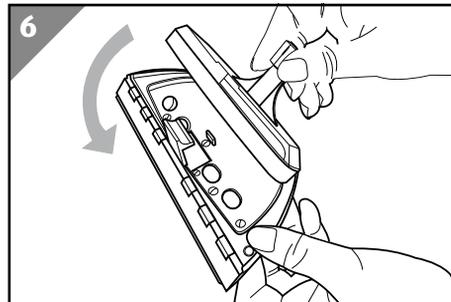


Scheibenabzieher

Der Scheibenabzieher **4** ist zum Reinigen von z.B. Fensterscheiben und Spiegeln konzipiert. Er kann auch zu Beseitigung von Kalkablagerungen auf glatten Flächen wie z.B. Duschboxen verwendet werden. Zum Verwenden des Scheibenabziehers muss dieser auf die Gewebebürste aufgesetzt werden.

- Führen Sie die Laschen am Fuß der Gewebebürste **7** in die Haken am Fuß des Scheibenabziehers, sodass diese einrasten.

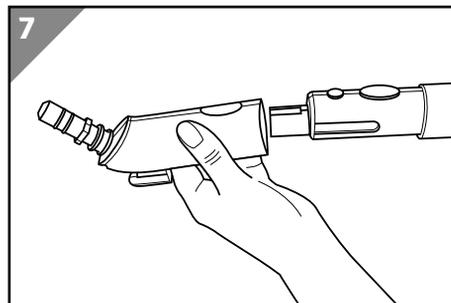
Der Scheibenabzieher ist für die Anbringung an der Pistole vorbereitet.



Fußbodenbürste

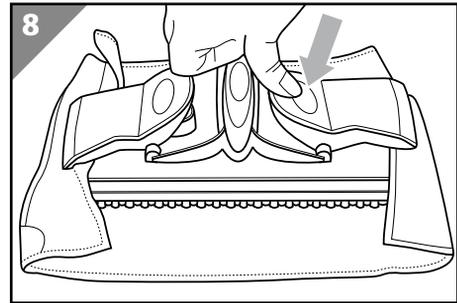
Die Fußbodenbürste **3** dient zum Reinigen von Bodenflächen unter Verwendung des Bodenputztuches **10**.

1. Führen Sie den Adapter Fußbodenbürste **9**, mit der abgeflachten Seite in Richtung der Borsten gerichtet, in die Fußbodenbürste ein.
Lässt sich der Adapter nicht widerstandslos einführen, bewegen Sie ihn hin- und her.
2. Drehen Sie den Adapter um 180°.
3. Verbinden Sie den Adapter für die Fußbodenbürste mit den Verlängerungsrohren **5**.



4. Platzieren Sie die Fußbodenbürste in der Mitte des Bodenputztuches.
5. Drücken und halten Sie die Klammern auf der Fußbodenbürste.
6. Führen Sie die jeweiligen Seiten des Bodenputztuches unter die Klammern.
7. Lassen Sie die Klammern los.

Die Fußbodenbürste ist für die Anbringung an der Pistole vorbereitet.



Verlängerungsrohre

Die Verlängerungsrohre **5** sind für das Erreichen von z.B. hoch gelegenen Punkten konzipiert. Mittels der beiden im Lieferumfang enthaltenen Adapter können Sie an alle Zubehörteile angebracht werden.

- Stecken Sie die beiden Verlängerungsrohre ineinander, sodass diese einrasten.

Die Verlängerungsrohre sind zusammengesteckt.

- Drücken Sie die Auslösevorrichtung und ziehen Sie die beiden Verlängerungsrohre auseinander.

Die Verlängerungsrohre sind voneinander getrennt.

Adapter mit Düse

Der Adapter mit Düse **8** ist zur Tiefenreinigung von z.B. Spüle, Gasherd und anderen Stellen, an denen sich zäher Schmutz ansammelt, konzipiert.

- Bringen Sie den Adapter mit Düse an der Pistole an (siehe Kapitel Zubehör anbringen).

Der Adapter mit Düse ist angebracht.

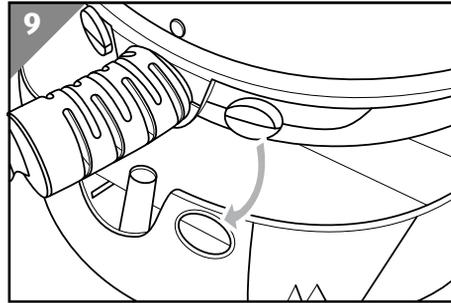
Zubehör demontieren

- Zum Demontieren des Zubehörs gehen Sie jeweils in umgekehrter Reihenfolge der Montage vor (siehe Kapitel Zubehör auswählen und montieren).

Zubehörfach schließen

1. Führen Sie die Noppen des Gerätekörpers in die Öffnungen an der Vorderseite des Zubehörfaches **23** ein.
2. Drücken Sie die Rückseite des Gerätekörpers nach unten, bis dieser einrastet.

Das Zubehörfach ist geschlossen.



Gerät entleeren

⚠ WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

Das Gerät ist nach dem Gebrauch sehr heiß.

- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es entleeren.
1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
 3. Drücken Sie die Dampftaste **16** an der Pistole **15** um den Restdruck aus dem Boiler abzulassen.
Richten Sie den Dampfstrahl in einen geeigneten Behälter.
 4. Nehmen Sie den Gerätekörper **20** vom Zubehörfach **23** herunter (siehe Kapitel Zubehör entnehmen)
 5. Entfernen Sie den Deckel des Wassertanks **18**.
 6. Drehen Sie das Gerät kopfüber und entleeren Sie den Wassertank.

Das Gerät ist entleert.

Reinigung

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Feuchtigkeit im Gerät kann zu Kurzschluss und Stromschlag führen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- Trocknen Sie das Gerät sorgfältig bevor Sie es nach der Reinigung erneut in Betrieb nehmen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 - Geben Sie das Gerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
 3. Wischen Sie das Gerät und die Zubehörteile mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Boiler reinigen

HINWEIS!

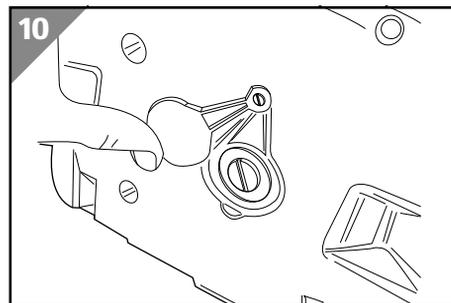
Beschädigungsgefahr!

Verwenden Sie bei der Reinigung des Boilers keinen Entkalker, Essig oder Duftstoffe. Diese können das Gerät schädigen und zur sofortigen Ungültigkeit der Garantie führen.

- Reinigen Sie den Boiler ausschließlich mit klarem Wasser.

Reinigen Sie den Boiler regelmäßig (mindestens einmal monatlich), um eventuelle Ablagerungen zu beseitigen.

1. Entleeren Sie das Gerät (siehe Kapitel Gerät entleeren).
2. Entfernen Sie mittels eines Schlitzschraubenziehers den Sicherheitsdeckel des Boilers auf der Unterseite des Gerätekörpers.
3. Entleeren Sie den Inhalt des Boilers.
4. Verschließen Sie den Wassertank und den Boiler.



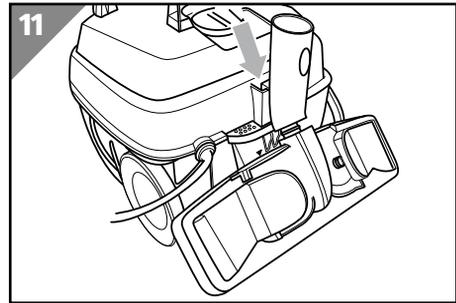
5. Befüllen Sie den Boiler **27** mit einer Füllung Leitungswasser des Messbechers **2**.
6. Schütteln Sie das Gerät und entleeren Sie das Gerät wieder, um lose Kalkrückstände und Verschmutzungen auszuspülen.
7. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das aus dem Boiler laufende Wasser klar und sauber ist.

Der Boiler ist gereinigt.

Lagerung

Alle Teile müssen vor der Lagerung vollkommen trocken sein.

- Entleeren Sie das Gerät (siehe Kapitel Gerät entleeren).
- Demontieren Sie das Zubehör (siehe Kapitel Zubehör demontieren).
- Verstauen Sie das Zubehör im Zubehörfach (siehe Abb. B); hängen Sie die Fußbodenbürste **3** mittels des montierten Adapters für Fußbodenbürste **9** in die entsprechende Aufnahme ein (siehe Abb. 11).
- Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen, sauberen und staubfreien Ort auf.
- Lagern Sie das Gerät für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.



Transport

- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.
- Sichern Sie den Dampfreiniger gegen Verrutschen, wenn Sie ihn in einem Fahrzeug transportieren.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.
	Der Wassertank 19 ist leer. Ggf. ist die Pumpe überhitzt.	Füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel Nachfüllen des Wassertanks). Warten Sie, bis die Pumpe abgekühlt ist.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Es wird kein Dampf erzeugt.	Der Wassertank 19 ist leer.	Füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel Nachfüllen des Wassertanks).
	Das Gerät ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie, bis die Kontrollleuchte Dampfbereitschaft 24 aufleuchtet.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Kontrollleuchte Dampfbereitschaft 24 leuchtet auf und erlischt wieder.	Es liegt keine Störung vor: Die Temperatur war kurzzeitig unterschritten und das Gerät wurde wieder aufgeheizt.	
Die Dampfmenge wird gering.	Die Temperatur ist zu niedrig.	Warten Sie, bis sich das Gerät wieder aufgeheizt hat.
	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank 19 .	Entnehmen Sie etwas Wasser aus dem Wassertank.
Es tropft Wasser aus der Dampfdüse.	Die Temperatur ist zu niedrig.	Warten Sie, bis sich das Gerät wieder aufgeheizt hat.
	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank 19 .	Entnehmen Sie etwas Wasser aus dem Wassertank.
Die Dampftaste 16 lässt sich nicht drücken.	Der Sperrschieber Dampfauslass 17 ist verriegelt.	Entriegeln Sie Sperrschieber (siehe Kapitel Dampfauslass entsperren).

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Es tritt Wasser aus den Verbindungsteilen aus.	Die Dichtungen sind ermüdet.	Ersetzen Sie die betroffene Dichtung durch eine passende (siehe Lieferumfang).

Technische Daten

Modell:	4147
Artikelnummer:	708402
Versorgungsspannung:	220–240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	1500 W
Schutzart:	IPX4
Tankinhalt:	1,1 l
Aufheizzeit:	4 Minuten
Maximaler Betriebsdruck:	4 bar
Stromkabellänge:	6 m
Gewicht mit Zubehör und ohne Verpackung:	5,39 kg
Abmessungen (B x T x H):	370 × 260 × 300 mm

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines

Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.